

## KLOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egy évre ... 240 Lei.  
Fél évre ... 120 Lei.  
Egy negyed évre ... 60 Lei.  
Egy óra ... 20 Lei.

Hirdetések árszabás szerinti  
díjazás mellett vétetnek fel.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG  
Aradi és Csanádi Egyesült Vas-  
útak palotájában.

KIADÓHIVATAL  
Aradi Nyomda Vállalat  
Bulevardul Regele Ferdinand I.  
(János főherceg-ut) 22. szám.

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Szombat, június 24.

## Millió gyertya.

Költői gondolat fogant meg az Emke alelnökének, Sándor Józsefnek az agyában. Azzal az indítvánnyal lépett ugyanis elő, hogy Petőfi Sándor születésének százéves fordulója alkalmából minden Erdélyben élő magyar család szilveszter éjjelén gyújtson otthonában egy száz gyertyát és annak fénye mellett mondja el valamely családtag a költő néhány verssorát. Költői és szép a gondolat, hogy Szilveszter éjjelén Erdély bércein és völgyeiben milliónyi gyertyaláng gyuljon ki a világirodalom egyik legnagyobb és a magyar irodalom kétségtelenül legkiválóbb lírikusának emlékére.

Költői és szép a gondolat, de... vajjon nem lehetne-e Petőfi emléket maradandóbb módon megörökíteni? Valami olyan módon, amelyből a tönk szélén levő erdélyi magyar kulturának is megvolna a maga haszna? Vajjon nem volna szebb és magasztosabb, ha a romániai magyarság annak a milliónyi gyertyának az árából egy Petőfi-alapítványt létesítene? Nem volna az éppen ma, amikor a magyar kultúra e földön minden segítség nélkül kintódik, jobb, ha az erdélyi és

a többi csatolt részek magyarsága úgy áldoznék Petőfi szellemének, ha egy nagy, kiadós kulturális alapot hozna össze? Ez a forma nem olyan tetszetős ugyan, mint a Sándor József agyában megszületett, de kétségtelenül gyakorlatibb és értékesebb. Magyar iskoláink — magyar kulturánk melegágyai — az anyagiak hiányában a legbizonytalanabb jövőnek néznek elébe, erdélyi magyar iróink, kiknek működési körük oly szűkre szorult, valóságos tengődnek, Erdély valamikor hatalmas magyar művészete pang s bárhová nézünk, minden, de minden, ami a magyar kultúrával kapcsolatos, a minőségességgel küzködik. Nem, igazán nem most van az ideje annak, hogy ellobbanó gyertyafényre költünk milliókat, hanem, ha már áldozni akarunk, — s áldozunk minél többet — alkossunk valami maradandót, valami olyant, ami állandó tápláló forrása nemzeti kulturánknak. Emel szebben és jobban igazán nem lehet Petőfi szellemének áldozni. Ne nyargaljunk formáságokon — bármily szépek és költőiek is legyenek azok — amikor a lényeg van veszendőben. Ne gyujtsunk tehát Szilveszter éjjelén milliónyi gyertyát, de áldozunk Petőfi emlékével kap-

csolatban milliókat a magyar kultúra oltárán. Petőfi emlékének ez lesz a legszebb áldozat. Ne halotti mécsesest gyujtsunk, hanem hevit-

sük Petőfi nagy szelleméhez méltó anyagi áldozatokkal a magyar kultúra életét új lángra.

## Átszervezték az aradi bejelentő hivatalt.

(Mindenkít be kell jelenteni. — Szükséges a személyazonossági igazolvány.)

Az aradi rendőrségen működő bejelentő hivatal aktáit a forradalom alatt annyira elhanyagolták, hogy a rendtelenség miatt sem a közönségnek, sem a rendőrségnek nem állhatott rendelkezésére. Grita Ovidiu rendőrprefektus még az elmúlt évben Sabau Cornélt bízta meg a bejelentő és népesedési hivatal vezetésével. Sabau Cornél a napokban fejezte be a hivatal átszervezését, amelynek adminisztrációját teljesen új alapokra fektette figyelembe véve a világvárosok praktikusán megszervezett bejelentő hivatalait. Ma már a hivatal egy a közönségnek, mint az államrendőrségnek rendelkezésére áll és a leggyorsabban nyújt felvilágosításokat az érdeklődőknek. Az Aradi Közlöny munkatársa ma beszélgetést folytatott Sabau Cornéllal, aki a következő felvilágosítást adta a bejelentő hivatal működéséről:

— A közönségnek saját érdeké-

ben támogatnia kell a hivatal munkáját, ha azt akarja, hogy az gyors és pontos felvilágosításokat nyújtson. A bejelentő és népesedési hivatalnál mindenki személyesen intézze el az ügyét, mert a közvetítők közbenjárását és az általuk benyújtott kérvényeket visszautasítjuk. Ennek az intézkedésnek az az oka, hogy eddig igen sok kijárárszerű a közönséget azzal, hogy az ügyek elintézése pénzbe kerül. Az utelvelekhez szükséges fényképeket a hivatal hétfőn, kedden és pénteken látamozza a hivatalos órák alatt. Legcélszerűbb akkor benyújtani a fényképeket, ha már az összes okmányok megvannak. A hivatalos órák délelőtt 9—12-ig tartanak.

— A közönség tájékoztatása szempontjából igen fontos a személyazonossági igazolványok megszerzésének kérdése. A személyazonossági igazolványokért a kö-

## A magyar Sévres...

## II.

HERÉND. Mielőtt magát a gyártást megtekinténénk, Farkasházy végignézték a közel tíz szobából álló s a leggazdagabb muzeumokkal is vetekedő lakásán. Elkápráztató tömege van itti öszszeszesüfolva az értékeknek. Csupa porcellán, szebbnél-szebb s értékesnél értékesebb darabok. Egy élet hosszú s szorgalmas gyűjtőambiciójának és művészi munkájának eredménye. A kényelmesen berendezett szobákban vitrinek, bennük régi porcellángyűjtemények, különösen XVI., XVII. és XVIII. századbéli kínai és japán porcellánok, meg régi herendi porcellánoknak a legritkább diszpéldányai. A nagy szalonban csupa fénykép. Az irodalom és művészet kiválóságai ajándékozták meg barátságuk jeleül képmásukkal a herendi gyár tulajdonosát. Csodált, áhitott neveik Munkácsy, Zichy Mihály, Jászai Mari, Sarah Bernhard, Sardou, Coppée, Mascagni... Mind-egyik képen van néhány meleg szó, baráti ajánlás. A szalon után nagyon érdekes kis szoba következik: a Hubay-szoba. Farkasházy Hubay Jenőhöz negyven évj intim barátság fűzi s ez idő-

alatt minden reá vonatkozó relikviát összegyűjtött. Hubay a komün borzalmas hónapjaiban ide menekült, a számára teremtett kecses kis otthonba.

A legértékesebb szobák egyike a könyvtár és a dolgozó. A hatalmas négyszögletes íróasztal egy-maga is nagy ritkaság; különben már 1806-ban a bécsi kongresszuson is sokaknak feltűnt. A nagy-értékű és töltött szakkönyvekből álló könyvtárhoz hasonló pedig alig akad egész Európában. De nem csoda, hisz Farkasházy Jenő negyven esztendőn át gyűjtötte a kerámiát szakmunkáikat. A könyvtárt több mint ezer kötetből, újságcikkből, monografiából és négyezer fényképből áll, a legnagyobb ritkaságokkal. Az utóbbi időben nagyon sokan jártak csodájára, így többek között Hohler angol követ is, aki alig győzött álmélkodni a látottakon. A hatalmas bőrkötéses könyvek között különösen becses a Palissy Bernhard monografiája, amelyből az egész világon mindössze háromszáz példány forog. Magyarországon csak a Farkasházy könyvtárban található, Ausztriában pedig a császári könyvtárban őriznek egy példányt. De nem hiányzik Pierpont Morgan gyönyörű kínai porcellánjainak lexi-konszerű óriási katalógusa sem,

amelyet Morgan csak igen kevés példányszámban készítettett és csupán néhány kiváló szakembernek küldött el ajándékol. Hasonlóképpen ritka és érdekes a francia Milly gróf műve 1771-ből, a porcellánművészetről. Ez „L'art de la Porcelaine” címmel a legelső olyan munka, amely a porcellánkészítéssel foglalkozik. Pergamennel bevont vaskos kötet kerül elő, amelyet Farkasházy dalmalmasan tart maga elé. 1787-ben jelent meg, amely Szicília királyának diszes étkező eszközeit mutatja be írásban és képen.

A herendi gyár tulajdonosa ezeket a ritka becsü könyveket most szakemberek számára könynyebben hozzáférhetővé akarja tenni.

Az igazgató most készséggel invitál, hogy a nagyszerű régi gyárat bemutassa. A korongozó és modellírozó helyiségben éppen étkezésszerveket, tányérokat, csészéket, levestálakat készítenek. A lábbal hajtott apparátusra hófehér porcellánmasszát raknak, amelyet a forma segítségével épp úgy gyúrnak, dagasztanak, alakítanak mint a kenyeret szokás. mikor a masszából egy tányér kerek, kimélyített formája alakul ki, reáhelyezik a modellt, amely szabályos alakot ad a készítménynek. Párát fordul a korong, négy-

öt perc s már készen van egy finom disztányér. Belepréselik a védjegyet s miután jól kiszárad, már csak a mázzal telt kádba kell belemártani s mellet a kemencébe, ahol megkapja porcellános fényét.

Korongozó munkás mellett a másik egy finom porcellánkosáron dolgozik. Hegyes csonttűvel törí át a porcellán falát; rendkívül aprólékos cizelláló munka. Igen nagy türelem kell hozzá, de a munkás kitartóan végzi s mire több napos fáradság után elkészül vele, bizonyos, hogy igen értékes és drága herendi-darabbal szaporodik a gyár készlete.

A „máz”-os teremben asszonyok dolgoznak. Hatalmas kád előtt ülnek és a korongozóban elkészült porcellándarabokat gyors mozdulatokkal merítik alá a sűrű fehér fűrdőben. Amint kiemelik az egyes tárgyakat, máris megszikkadt rajta a máz, amelyet azután finoman letisztogatnak, ki-forma legyen. Disztálak, nipekkora hófok szükséges ahhoz pek, hosszunyaku modern vázák és egy XVIII. századbéli sévresi garnitúra, amelynek az eredetije az angol király birtokában van, várnak a fűrdőre. Ugyanitt nagyon sok hatalmas korsó sorakozik, amelyek a külső része teljesen áttört. Igen csinosak!

zönség eddig a hivatali ostromolva vagy a kért igazolványokat a bejelentőhivatalnál sürgette. Ez felesleges fáradság a közönségnek és hiábavaló munka a hivatalnak, mert a személyazonossági igazolványokat kizárólag az a rendőrkerület állítja ki, amelyben a kérvényező lakik. A felek a kerülettől kapják meg igazolványaikat a népesedési hivatal főnökének aláírása után. Az erkölcsi bizonyítványokat a városházán levő első kerületi előljáróság állítja ki és ugyanitt kapják meg a felek. Az erkölcsi bizonyítvány sürgetése a bejelentő hivatalnál felesleges. Akinek sürgősen van a bizonyítványra szüksége, jelentse be az első kerületi előljáróságnál és azt soron kívül elintézik.

A népesedési és bejelentő hivatal okmányokat csak személyazonossági igazolvány felmutatása ellenében ad ki a feleknek. Szállodában csak azok bérelhetnek szobát, akiknek vagy személyazonossági igazolványuk van, vagy pedig igazolják, hogy olyan községből jöttek, ahol nincs népesedési hivatal. Külföldről Aradra érkezetteknek a sziguranacától tartózkodási engedély szükséges. A szálloda tulajdonosok naponta kötelesek a nyitvántartási könyvbe bevezetni a megszállott utasok nevét és a könyvet az utasok igazolványaival együtt láttamoztatni a népesedési hivatalnál. Azokat a szálloda tulajdonosokat, akik a nyitvántartási könyvbe hamis adatokat írnak vagy olyanoknak adnak szállást, akiknek nincs megfelelő igazolványuk,

ékes, míg a belseje masszív. A korsók herendi specialitások.

Innen már csak egyetlen út van hátra; mielőtt a nyers porcellánokból pompázó, rendkívül tetszetős darabok válnak: az égető-kemence. Három nagy kemence van, az egyikbe éppen most rakják az égetésre váró tárgyakat. Most még persze hideg a kemence s csak akkor fűtik be, amikor az összes égetendő holmik elhelyezése után, befalazták. Minden tárgyért, vázát, vagy disztárgyat, még a legkisebb darabokat is külön tűzálló tokokba raknak, amely megvédi a tűz közvetlen hatásától. A berakásnál oly nagy elővigyázatra van szükség, hogy ez a művelet négy-öt hétig is eltart. S amikor már megtelt a kemence, akkor 1670 fokra hevítik fel, mert egészítenek, hogy mindenütt egyhogy a porcellánok csillogó fényt kapjanak. Az égetési eljárás egyébként negyven óráig tart. A diszesebb holmik még külön a festőműhelybe kerülnek, ahol káprázatosan szép mintákat: kis madárkákat, lepkeket, levélformákat és hasonlókát festenek a porcellánokra, a megszállalásig hűszenekben. Festés után ismét égetni kell az egyes darabokat, hogy a diszítés maradandó legyen. Most éppen olyan készletet diszítenek fel a festők, amelyhez hasonlókat 1852-ben Viktória királynő rendelt a windsdorfi kastélya számára s azóta a herendi gyárban szoktak kiegészíteni.

1000—5000 leig terjedő pénzbírsággal vagy 3 hónaptól 2 évig terjedő elzárással büntetik. Bárholnan érkezett utasok, ha Aradra érkeznek vagy lakásukat változtatják, kötelesek jelentkezni a központi népesedési hivatalnál.

— Azok a főbérlok, akik átmenetileg adnak ki butorozott szobákat vagy szállást adnak idegeneknek, kötelesek a rendőrséghez engedélyért folyamodni. A megszállott utasok és a szállásadó az utas megérkezésétől 12 órán belül jelentkezzenek a népesedési hivatalnál igazolványaikkal együtt. Magánfelekhez érkezett vendégek, rokonok, ha 24 óránál tovább tartózkodnak Aradon, szintén kötelesek a hivatalnál jelentkezni. A háztulajdonosok bérloket, a főbérlok albérloket, a magánosok bármiféle alkalmazottaikat, a munkaadók cselédeiket érkezésükről vagy beköltözésüktől számítva 3 napon belül kötelesek bejelenteni a népesedési hivatalnál. A rendőrség szigorú büntetéssel sújtja azokat, akik a rendelkezéseknek nem tesznek eleget. A fenti intézkedésekre azért van szükség, mert magánfelek is igen gyakran érdeklődnek az Aradra érkezettek lakása iránt és a hivatal csak úgy állhat az érdeklődők rendelkezésére, ha a közönség a fenti intézkedéseket szigorúan betartja.

## A destruktó ellen.

Gaál Gaszton elnöki székfoglalója.

BUDAPEST. Gaál Gaszton 145 szavazattal ismét a nemzetgyűlés elnökévé választották. A leadott 185 szavazatból negyven volt nemleges. Alelnökké Huszár Károlyt és Szcitovszky Bélát választották meg. Gaál Gaszton elnöki székfoglalójában kijelentette, hogy a tanácskozásokat a mult nemzetgyűlésen módosított és ideiglenesen elfogadott 1908-as házszabályok alkalmazásával fogja vezetni mindaddig, amíg a nemzetgyűlés e tekintetben másként nem intézkedik. Kifejtette, hogy a házelnökség tudatában van súlyos kötelességeinek. Az ország sivár helyzete, a háború és a forradalmak, a bolsevizmus gazdálkodása és az ezekből következett elkeseredés és bizonytalanság fogékonyá tette a nemzet bizonyos rétegeit az isten és nemzettagadó destruktó lelketlen izgatásainak befogadására. Mindenekelőtt a polgári erényekben kimagasló, a szenvedőkkel együttérző és az erős szociális érzéstől átitatott osztályok pártján zéstől mentes, a haza és társadalom iránt minden áldozatra kész konstruktív együttműködésre van szükség, amelynek törvényes inkarnációja a nemzet választott képviselőinek gyülekezete a nemzetgyűlés kell, hogy legyen. Bizik benne, hogy a képviselők testvéries szeretetben egybe tudnak forni törvényhozó működésük gyakorlásában.

## Elegáns élet a pártkörben.

— Az új magyar nemzetgyűlés tükre. — Se csizma, se pipa . . . — A kiscgazdák korszaka lezárult.)

BUDAPEST. Az új nemzetgyűlési képviselők egyelőre tiszteletre méltó ismeretlenek tömege, kiknek névsora zavarosan kóvályog a fejekben, arcuk elmosódik és összefolyik és akik egymásnak tiszter is bemutatkoznak, mindig ugyanazok ugyanazoknak. A mandátum és a tegeződés jó szokása az, amit magukkal hoztak. Kedvesek és szerények. Ilyenek voltak mindig, az immunitás első heteiben, míg ki nem próbálták ennek a bűvöletnek az erejét, míg át nem estek az első palotaforradalmon, az első miniszterbuktatáson, míg abkameltyedés-beli sugdosáson, titkos budai vacsorákon át hozzá nem csapódnak véglegesen és menthetetlenül, valamely szűrkörű társasághoz, fronde-hoz, frakcióhoz, mely céltudatosan és kitartóan törekszik „kizárólagos kormányzásra”. Ekkor lesz csak nagyságos ur a képviselőből, honatya a vidéki ügyvédből, tudós, művész, szónok, pénzügyi szakértő, diplomata, minden bölcsességnek és tökéletességnek eleje az egyszerű, kedves, a mandátum boldogságában sugárzó emberből. Pedig mily jó neki most, amíg egyszerű! Mennyi öröme van: a nevét kinyomtatják, lerajzolják, elkérik az életrajzát, kijelölik a helyét a Házban, a miniszterelnök meghívja, pártcélra megpumpolják, figyelmőrcsal meghallgatják történeteit megválasztásáról, pedig senkit sem érdekel.

A sikernek ez az első ragyogása hinti el szelid sugarait az egyseges párt Esterházy utcai klubhelyiségében is. A társaságra, melyet együtt találunk, nehéz ráismerni. Talán megdrágult a csizma; nem egy párat, de egy darabot sem látunk, pedig állítólag huszonegy „eredeti” kiscgazda is bejött. Se csizma, se pipa, amál több a pompás békebeli angol ruha, ragyogó cipők a Kossuth Lajos utcából, káprázató nyakkendők a Váci utcából, remekművi arany cigarettatárcák, cimerez pecsétgyűrűk. — uri klub lett a derék, barátságos kiscgazdakörből. Váiban uri klub, elegáns, megtermett és kitornászott fiatalemberekkel, tekintélyes és higgadt öregekkel, kizárólag halkszavú emberekkel. A régi képviselők megértő mosollyal járnak az ujak és idék csoportjában; nagy meglepetés lesz a számukra, amikor majd kiderül, hogy ezen a pályán a szolgálati évek nem sokat jelentenek. Ide irunk egy sereg nevet abban a sorrendben, amint gazdáikkal ma este a kormánypárti körben szembekerültünk. Scltovszky Béla. Tisza alatt alelnöke volt a Háznak, most is az lesz. Azt magyarázza, hogyan lehet az új nemzetgyűléssel elfogadtatni az 1913-as házszabályokat. Bugyi Antal, gazdag alföldi malomtulajdonos,

már is közgazdasági tekintélynek tartják. Elpanaszolja, hogy egy ujkaság ok nélkül megrágalmazta. Báró Kaas Albert, régi munkapárti képviselő. Bíró Pál a Rimamurányi vezérigazgatója. Bartos Andor nyugalmazott miniszteri tanácsos, kedves közvetlenséggel választási anekdotákat mond el. Tamassy József, a pestkörnyéki listavezető, felűnően elegáns fiatalember, ugyan csak az dr. Dröber Imre bankigazgató. Illés József egyetemi tanár, volt munkapárti képviselő. Néhanyan arról beszélnek, hogy nem volna rossz igazságügyminiszternek.

Jön Nagyatádi, kissé fáradtan és sápadtan. Sietnek bemutatkozni neki. Jönnek a régiek, Berky, Schandl, Könyves bácsi, jön szigoru arccal, a belső forrongás látható jeleivel Örfy Imre, aki ismét megért egy kormányválságot anélkül, hogy őt csak államtitkárnak is jelölnék. És jönnek ujak és régiek, az arcok, nevek összefolynak, a zsongó tömegeből csak Lengyel Zoltán fekete arca tarkállik ki, amint már a huszadik embernek meséli el huszadszor, hogyan bukott ő meg Debrecenben. Fanatikus a ennek a históriának, amit senki sem akar meghallgatni a beérkezettek, a meglegedettek közül. Végül valaki leül vele, hallgatja komolyan, türelmesen, aztán azt mondja:

— Én pedig, kérlek alássan így, buktam meg . . .

Kilenc óra után a palota elől autók, fogatok robognak el az elegáns éttermek és mulatóhelyek felé. A kiskorcsmák korszaka lezárult a magyar politikában.

## Előbb Romániával.

BUDAPEST. Az osztrák-magyar kompenzációs szerződést a kormány mélyenszántó egyezménynek tervezi. A tárgyalások vezetésére most a kormány a pénzügyi tanács két tagját: báró Korányi Frigyes és Teleszky János volt pénzügyminisztereket kérte fel. Báró Korányi Frigyes egy öt meginterjuvó hírlapírónak kijelentette, hogy a csehakkal való gazdasági szerződés letárgyalásáról egyelőre nincsen szó. Erre vonatkozólag Vevrecka budapesti csehszlovák követ kijelentette, hogy a csehszlovákok mindenkor készen állanak a szerződés megkötésére. — Tudomása szerint azonban a magyar kormány előbb a jugoszláv és a román gazdasági egyezményt akarja megkötöni és eszerint a cseh-magyar tárgyalásokra csak ősszel fog sor kerülni.

— Itélet előtt a kommunista-per. Búciuresti. A kommunista-perben ma folytatták a prbeszédet. Itélet valószínűleg csak szombaton lesz. (Rador.)

## Hazahozzák Take Jonescut.

RÓMA. Take Jonescu holttestét bebalzsamozták és Romániába fogják szállítani. Szombaton a fővárosban gyászistentisztelet lesz, az elhunyt államférfi lelküdvösségéért. (Rador.)

RÓMA. Öt sz lapok hosszú cikkekben parentálják el Take Jonescut, kit a nemzetközi politikai élet legkiválóbb egyéniségének neveznek, s akinek halála nagy veszteség nemcsak Romániára, de a szövetséges államokra is. (Rador.)

RÓMA. Take Jonescu holttestét ma Triesztbe szállították, ahol a simpliera helyezik, hogy Bucurestibe szállítsák. Take Jonescu holtteste kedden érkezik meg a román fővárosba. (Rador.)

## A hajléktalan primadonna.

(Péchy Erzsikalandja Oradea-marén.)

Az aradi közönség dédelgetett kedvence, Péchy Erzsik a kiváló primadonna most Oradea-marén (Nagyváradon) arat sikereket. A diva még Aradról táviratilag szobát rendelt az oradea-marei Park szállóban. Amikor megérkezett Oradea-maréra, első útja természetesen a Park-szállóba vezetett, hogy pihenjen. A portás azzal fogadta, hogy szoba van, de még várakozni kell, mert nem üres. Péchy Erzsik türelmesen várakozott a portás páholyában. Egyszerre megjelent előtte egy festett bajszú cvikkeres férfi: Waiszlovits Emil, a szálló tulajdonosa. Megkérdezte a művésznőtől, hogy mi járatban van s amikor megtudta, hogy az előre megrendelt szobájára várakozik, imígyen szólt:

— Ismeri Ön a szálló szabályait?

— Nem ismerem, válaszolta a primadonna.

— Mindenek előtt nem szabad látogatókat fogadnia.

— Kérem én nem azért jöttem ide, hogy látogatókat fogadjak, indignálódott Péchy Erzsik. Én pihenni akarok és tanulni.

— Ez helyes. A szabályzat értelmében az Ön szobaleánya nem lakhatik a szállóban, mert máskülönben nem vállalunk felelősséget az esetleges lopásokért.

— Ki ön tulajdonképpen? kérdezte Péchy Erzsik.

— Én Waiszlovits Emil vagyok, a szálló tulajdonosa.

— Van még valami közölni valója?

— Van. Még pedig az, hogy szoba nincs. Szólt és távozott.

A hajléktalan primadonna ezután nyakába vette a várost, hogy szállást kapjon. Végigjárta az összes valamirevaló szállókat, de nem jutott szobához. Elvetődött egy harmadrangú szállóba, ahol kapott szobát. Péchy Erzsik benyitott a szobába, de rögtön vissza is fordult, mert a falakon olyan vendégek mászkáltak, amelyek nem a legkivánatosabbak. A primadonna tehát lakás nélkül maradt. A véletlen azonban segítségére jött. Találkozott egy hírlapíróval, akinek elpanaszolta kalvá-

riáját. A hírlapíró előzékenyen fel ajánlotta Péchy Erzsiknek éppen aznap kiutalt butorozott szobáját, amelybe a primadonna be is költözött.

Az esetnek hamarosan híre terjedt a városban és az lett a következménye, hogy este a színház

## Bombarobbanás az ébredők székházában.

(Bezuzott ablakok. — Mit mond az ébredők elméke?)

BUDAPEST. Az Ébredő Magyarok Egyesületének székházában ma robbanás történt. A robbantásnál valószínűleg ekrazitot használtak, mely a legerősebb robbantószerkezt egyike. A robbanás kevés kárt okozott, ami azzal magyarázható meg, hogy a robbanóanyagot a kapujában helyezték el és nem építették be. A tettesek munkájuk elvégzésére könnyen juthattak be az ébredők székházába, mert a régebben szokásban volt erős igazoltatás már megszűnt. Az Ébredő Magyarok Egyesületének házában a robbanás idejében négy fiatal és egy idősebb ember tartózkodott, akik felelősségre vonásuk alkalmával azt mondták, hogy a nemzetvédelmi osztály éjjeli őrségéhez tartoznak. Mind az ötöt előállították a rendőrségen.

BUDAPEST. A rendőrség hivatalos jelentése az Ébredő Magyarok Egyesülete székháza ellen történt bombamerényletről a következő: Éjjelután a Sörház utca 3. sz. ház kapujából nagy dörrenések hallatszottak, amelyeket óriási robbanás követett. A robbanás ereje akkora volt, hogy a kaput a helyéből kitepte és a környéken levő házak ablakait kétszáz méteres körzetben mind betörte. Emberéletben azonban nem esett kár. Az Ébredő Magyarok Egyesületében a robbanás megtörténtekor nem tartózkodott senki, csak a lépcsőház melletti helyiségben pihent a nemzetvédelmi osztály néhány embere. Az egyiknek a lábát egy fűgyszilánk megsebesítette. A szemközti levő ház egyik első emeleti ablakánál feküdt Konta János hatvanöt éves kereskedő, akinek fűgyszilánk hatolt az oldalába. Az Ébredő Magyarok Egyesülete részéről a következőképen ismertetik a történeteket:

— Éjjel félegy előtt bombarobbanás történt egyesületünk székházában. A bomba a kapu alatt robbant fel és úgy a belső, mint a külső kaput a robbanás tönkretette. A bombát valószínűleg kívülről helyezték el. Az azonban nem lehetett kézigránát, hanem erősebb robbanószerrel töltött bombának kellett lennie, mert a detonáció olyan erős volt, hogy a szomszédos házak ablakait is betörte.

Lukacsovich Lajos az Ébredő Magyarok Egyesületének igazgatója a következőket jelentette ki a történetekről.

— Azok után az események után, amelyeket a liberálisok, a szocialisták és a demokraták különösen az utolsó időben és a válasz-

ban a közönség lelkesen tüntetett Péchy Erzsik mellett, akit virágcsövel árasztott el. A szállótulajdonos eljárásáról Marcus rendőrprefektus is tudomást szerzett, nyomban bekérte a Park-szálló szabályzatát, amelyet tüzetesen átvizsgál.

tások alatt a Keresztény irányzat hírdetői ellen elkövettek, nem jöhetett következetesebb lépés, mint hogy a nemzet legintranszigenőbb társadalmi egyesületének, az Ébredő Magyarok Egyesületének székházát felrobbantsák. Az eset nem lep meg, ha visszagondolok arra, hogy a nemzetgyűlésen tegnapelőtt a szociáldemokraták piroszögfüvel jelentek meg és tegnap, akkor amikor a kormányzó jelent meg a nemzetgyűlésen, Somogyi Béla sirjánál tetemrehívást rendeztek. Ezek után előttünk nem meglepő, hogy a harmadik napra az Ébredő Magyarok Egyesületének épületét fel akarták robbantani. Egyelőre az a megjegyzésem az esethez, hogy végre a keresztény társadalomnak tárgyilagos bizonyítéka is van, hogy a nemzetrontók milyen munkát végeznek és hogy a magyar társadalom tudni fogja végre ezek után, hogy mi a kötelessége.

## Sport.

Az aradi római katolikus főgimnázium tegnapi tornavizsgájának eredménye a következő: Siktutás. (80 m.) Ia., 1. Berkovics. 2. Csünter. Ib., 1. Farkas. 2. Soruga. Ic., 1. Kauper. 2. Márkus. Id., 1. Kemény. 2. Salamon. IIa., 1. Sárk. 2. Vrbny. IIb., 1. Várszegi. 2. Blaskovits. IIc., 1. Lajos. 2. Kirch. IIId. A., 1. Antal. 2. Auszterweil. IIId. B., 1. Löcs. 2. Gyarmaty. IIIa., 1. Braun. 2. Varga. IIIb., 1. Egerland. IVa., 1. Balogi. 2. Schmidt. IVb., 1. Finster. 2. Blédy. Stafétafutás. (V—VI—VII. o. fu.) 1. V. o. 2. VII. o. (IV—V—VI. o. leány) 1. Vc., 2. Vlb. Rudmászás. Ia., 1. Nesnera. 2. Jónap. Ib., 1. Leer. 2. Rech. Ic., 1. Nagy. 2. Varjassy. Id., 1. Kárpáty. 2. Rubletzky. IIa., 1. Frischatz. 2. Csál. IIb., 1. Vieser. 2. Fischer. IIc., 1. Lajos. 2. Risztó. IIId., 1. Halmos. 2. Vajda. IIIa., 1. Martits. 2. Egerland. IIc., 1. Lusztig. 2. Macskássy. IVa., 1. Blédy. V. o. 1. Fóthy. 2. Sebők. VIa., 1. Nagy. 2. Csyuris. VIIa., 1. Csombos. 2. Kettner. Kötélhuzás. Ia—Ib., győz Ib.; Id. A.—Id. B., győz Id. B., IIaIb. gy. IIa; IIc. A—IIc. B., gy. IIc. a., IIa—IIIb. gy. IIIa.; IVa.,—IVb. gy. IVa. Magasugrás. IVa., 1. Bokor 132 cm., 2. Balogi 132. IVb. 1. Blédy 145 cm., 2. Bánfy 132. Va. 1. Szalay 145 cm., 2. Boros 132. Vb. 1. Sebők 140 cm., 2. Reichel 132. VIa. 1. Messer 128 cm., 2. Vágvolgyi. 122. VIIa., 1. Hehs 145 cm., 2. Nagy 140. VIIIa. 1. Fremi 155 cm. Kapuvédő-áték: VIIa.—VIa. 0—0.

— Az Aradi Atlétikai Club f. hó 25-én, vasárnap országos atlétikai versenyt rendez sporttelepén. A versenyre Cluj, Vulkán, Timisoara, Targu-Mures és Arad minden neves

A Népszava című a nyilatkozathoz azt írta hozzá, hogy a szociáldemokraták ennél az esetről is megmaradnak előbbi követelésük mellett, hogy elő a tettesekkel. Ezután többek között a következőket írja a lap:

— A tettesek nem a mi tájékuokról indultak sötét útjukra. A szociáldemokratáknak a jogrend uralmára vonatkozó követelésének következménye az Ébredő Magyarok Egyesületére nézve nem bombamerénylet kell, hogy legyen, hanem komoly, törvényes felelősségrevonás.

BUDAPEST. A rendőrség teljes erővel nyomozza az Ébredő Magyarok Egyesülete ellen elkövetett pokolgépmerénylet tetteseit. Rakovszky Iván belügyminiszter megjelent a helyszínen s annak az óhajtásának adott kifejezést, hogy a tettesek mielőbb kézre kerüljenek. A szakértők megállapítása az, hogy a bomba nem kézigránátok összekötött sorozatából állhatott, hanem acélkazettából volt. A robbanás külső hatásából, szakértők véleménye szerint abból, hogy az egész utcában olyan légnymást idézett elő, hogy a távolabbi házak ablakai is betörték, az következtethető, hogy az acélkazetta másfél-kilogrammnyi ekrazittal vagy más hasonló robbanóanyaggal volt meg töltve.

atlétája benevezett. Ifjúsági versenyek és előmérkőzések délelőtt 10 órakor, a főmérkőzések délután 3 órakor kezdődnek.

— Folyó hó 25-én d. n. 5 órakor a Gloria (CFR.) I.—Micalacai TK. I. barátságos mérkőzés lesz Ujmicalacán.

## Ital nélkül a Neptunban.

(Nyilatkozik a pénzügyigazgató.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy a Neptun büfféjében nem lehet sört és egyéb italokat kapni, mert a büffés nem kapta meg az italmérsi engedélyt, noha már régebben is lyamodott érte. Margineantiu Titusz pénzügyigazgató ma kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy a Neptun fürdő büffébőljének italmérsi engedély kiadása iránti kérelme csak e hónap kilencedikén került hozzá és azt öt nap alatt továbbította is az illetékes fórumhoz. A pénzügyigazgató kijelentette azt is, hogy vannak a pénzügyigazgatóságon italmérsi engedélyek iránti kérvények, melyek már hat hónap óta várnak elintézésre és így természetesen méltánytalan volna az, hogy épen a fürdőbüffés kérelmét intéznék el expressztempóban. A pénzügyigazgató kijelentései bizonyára nem fogják megnyugtani a Neptun fürdőt látogató nagyszámú közönséget, mert a strandfürdőre vetkőztek, akik órákon keresztül tartózkodnak ilyen kosztumban a fürdő területén, nem mehetnek egy pohár sört meginni valamelyik legközelebbi vendéglőbe.

# HIREK

## Hegedüs Gyulát megoperálták.

BUDAPEST. Hegedüs Gyulát, a kiváló magyar színművészt a napokban operálták meg az egyik fővárosi szanatóriumban. Az operáció olyan kitűnően sikerült, hogy nyolctíz nap múlva már elhagyhatja a szanatóriumot. A művésznak vakbélgyulladásra volt és ezért kellett magát műtétnek alávetnie. A műtétet különösen bámulatos hidegvérrel tűrte annyira, hogy műtét közben szivarozott.

A tankerületi főigazgató Aradon. Petrovici timisoarai tankerületi főigazgató, aki a Moise Nicora liceum érettségi vizsgálatait vezette, vasárnap Aradra érkezik. A főigazgató mint kormánybiztos fogja vezetni a katolikus főgimnázium hét-főn kezdődő érettségi vizsgálatait.

Kinevezések a vármegyén. Dirlea Vazult, az aradi központi járás főszolgabírájává nevezték ki. Ma érkezett meg a belügyminisztériumtól a kinevezésének megerősítése a megyei prefekturára. Ugyancsak ma érkezett meg Petrutiu Aron megyei másodfőjegyző kinevezése, akit a VII. fizetési osztály első fokozatába nevezték ki.

Atetelásokat jutányosan és pontosan eszközöl a Lloyd-Bank (Minorita-templommal szemben.)

A lapényi vizsgálat. Megirtuk, hogy Popescu aradi munkaügyi felügyelő Lupényba utazott különböző ügyek rendezése végett. A lupényi bányakatasztrófiánál károsultak névsorának összeállítására és egyéb fontos teendők elvégzését vállalta magára a munkaügyi felügyelő. Popescu már néhány hete tartózkodik Lupényban s valószínűleg a jövő hét folyamán visszaérkezik Aradra, hogy vizsgálatainak eredményét a bucsuresti munkaügyi miniszterterülethez terjessze.

Lenint Németországba szállítják. Berlin. A Chicago Tribune értesítése szerint Moszkvában előkészületeket tesznek arra, hogy Lenint egy németországi szanatóriumba szállítsák. A szovjetvezéren az agylágyulás tünetei jelentkeztek az utóbbi időben. Rigai jelentés szerint Brikov, az orosz külkereskedelmi bizottság elnöke egy rigai gyűlésen kijelentette, hogy a népbiztosok tanácsa továbbra is fenn akarja tartani a külkereskedelmi monopóliumot.

A köztisztviselők anyagi helyzete. Az Erdélyi és Bánati Köztisztviselők arad megyei körzete vasárnap délelőtt 11 órakor tartja a törvényes esküdtészi tárgyaló termében közgyűlést, amelyen az összes köztisztviselőket szívesen látják. A gyűlés főleg a köztisztviselők anyagi helyzetének javításával foglalkozni, azonkívül a chuj országos gyűlésen való részvételre is kijelöli delegáltjait.

Megkönnyítik a Németországba való beutazást. Berlin. A belügyminiszter elrendelte, hogy a Németországba való beutazást oly módon könnyítsék meg, hogy az utazás szükségességét ezután ne vizsgálják felül. A miniszter ezen rendeletével az ipari és kereskedelmi körök óhajának tett eleget. A beutazást ezután csak olyan esetekben fogják megtagadni, ha a beutazó személye veszélyt jelentene az országra, vagy az ország közgazdaságára.

## Lopással vádolt aradi urleány.

(Ezért-kamélnak nézett az urleány.)

Kellemetlen kalandban volt része tegnap este egy aradi gyárosnak és családjának. A gyáros a feleségével és leányával az egyik előkelő kávéház terraszán szórakozott. Éjfél felé fizetést az után a család hazafelé indult. A főtton egy fiatalember csatlakozott a családhoz és minden bevezetés nélkül így szólt a gyáros leányához:

— A kisasszony jöjjön velem!

A családot érthető módon meglepte a szokatlan invitálás. A gyáros mindenekelőtt igazoltatta a fiatalembert, akiről kiderült, hogy detektív. Elmondta, hogy a kisasszonyt fel kell kísérnie a rendőrségre, mert azt jelentették neki, hogy a kávéházból egy ezüst kanalat emelt el és azt a retiküljébe rejtette.

— Ismer ön engem? Tudja ki vagyok? — kérdezte a gyáros.

— Ön Önt nem ismerem, Önnel semmi közöm, hanem a kisasszonnyal van dolgom, felelte a detektív.

Eppen a csoporthoz érkezett egy határrendőrségi kapitány, a ki igazolta a gyarost és családját. Ezzel azonban a kellemetlen kaland még korántsem ért véget. A

Görögország ismét háborút kezd. Athen. Tegnap minisztertanács volt, amelyen a hadsereg parancsnokai is résztvettek. A minisztertanács katonai intézkedések megtételéről döntött, amelyek a kisázsiai offenzíva újrafelvételére mutatnak. A minisztertanács határozta a görög közvélemény előtt és a nép között nagy konsternációt keltett. (Rador.)

A villamosmű új szabályzata. A városi tanács mai ülésén foglalkozott az aradi villamosmű új szabályrendeletével. Az új szabályrendelet utasítani fogja a villamosmű igazgatóságát, hogy a villanyórákat, villanytelepeket vizsgálta felül, hogy ezzel megakadályozza az utóbbi időben történt igen gyakori visszaéléseket.

Mi van a németországi monarchista-puccsal? London. Az alsóház tegnapi ülésén Wodgewood megkérdezte Lloyd-George miniszterelnököt, van-e tudomása a Németországban tervezett monarchista-államcsínyről és kérdezte, kijelentheti-e a miniszterelnök, hogy a szövetséges és társult hatalmak a Hohenzollern- vagy Wittelsbach-ház restaurálását barátságtalan aktusnak tekintik. Hamsworth válaszolt a miniszterelnök helyett az interpellációra. Kijelentette, hogy bizonyos időközönként meg nem erősített hírek jutnak ugyan a kormány tudomására, azonban pontos információi erről nincsenek.

Ausztria pénzügyi diktátora. Bécs. A takarékosági program keresztülvitele céljából dr. Hornikot Ausztria pénzügyi diktátorává nevezték ki.

Olcsóbb árat a Neptunban. Az aradi törvényszék tisztviselői azal a kérelemmel fordultak a polgár-mesterhez, hogy a Neptun-fürdő ételárait tíz százalékkal szállítsassák le. A kérelem azt hozza fel indoklásul, hogy a Neptun-fürdő árai az elsőrendű éttermekével azonosak, ami, tekintve azt, hogy vendéglőseik kevésbé kevesebb kiadása

detektív ragaszkodott ahhoz hogy a gyáros leányát felkíséri a rendőrségre, mert lopással gyanúsították. Végül nagynehezen beleegyezett abba, hogy bemennek egy kávéházba, ahol megmotazza a fiatal hölgyet. A motozás a határrendőrségi kapitány jelenlétében történt. A detektív megvizsgálta a retikül tartalmát, de ezüstkanalat nem talált. Ellenben talált egy kis ezüst foglalatú tükröt. A gyáros ekkor megkérdezte a detektívet, hogy ki tette az alaptalan feljelentést. A detektív, azonban nem volt hajlandó megnevezni a feljelentőt. Ezzel az ügy elintézését nyert. A detektív megtette a hivatalos jelentést, a gyáros pedig ma reggel a rendőrségen jelentette a dolgot. Itt azután kiderült, hogyan származott az alaptalan feljelentés. A gyáros leánya tegnap este, amikor szülei a kávéház terraszán ültek, retiküljéből elővette ezüstfoglalatú tükrét, majd ismét visszatette retiküljébe. Egy idősebb ember ezt messziről látta. A tükröt ezüstkanálnak nézte és figyelmesebben a „lopásra“ a kávéházban tartózkodó detektívet, aki természetesen kötelességének tett eleget, amikor bevizsgálta az ügyet.

van amazokénál, teljesen indokolatlan.

Az Astra-gyár tolvaja. Az Astra-vagongyár vezetősége a napokban feljelentést tett az aradi államrendőrségen, hogy a gyárból különféle műszereket több ezer lei értékben elloptak. A nyomozás során a rendőrség letartóztatta Walter János napszámost, akiről kiderült, hogy a lopásokat ő követte el.

Felmentés a kizsárolási gyilkosság ügyében. A múlt év nyarán Kizsárolás községben meggyilkolva találtak egy rendőrt. A csendőrség a büntett elkövetésével egy fiatalkorút gyanúsított meg, aki Tapasztó János ottani gazda rábeszélésére követte volna el a tettet. Az aradi törvényszék annakidején Tapasztót fejbüntetésre ítélt. Ez a döntés tegnap került felebbezés folytan a timisoarai táblához, amely az elsőfokú bíróság ítéletét megváltoztatva, dr. Hotorán Victor védő előterjesztése után felmentette a két vádlottat.

Tiltott műtétből — bűnügy. Árgyelán Jakabné zarandi születésű Zsivány Marincea cinte 18 éves parasztlányon tiltott műtétet hajtott végre. A bűnesetét a chisineui járásbíró feljelentése alapján már megirta az Aradi Közlöny. Tegnap azután az ügyészség mindkét nő elfogását rendelte el. A szükséges és a bűnös anyát ma kísérik be a csendőrség az ügyészség fogházába. A vizsgálóbíró elrendelte letartóztatásukat.

Kereskedelmi alkalmazottak a drágaság ellen. Budapest. Tegnap létezer kereskedelmi alkalmazott tartott gyűlést, amelyen a drágaság letörését, jobb megérettést és gyors segítséget követeltek munkaadóiktól és a kormánytól. Hangoztatták a gyűlés szónokai, hogy a munkaadó kereskedők nagyon buzdók az árak átirásában, ha azok felmenő tendenciájuk, de az alkalmazottak fizetésének átirásában már nem fejtenek ki ilyen nagy buzdóságot. Egyik szónok azt hangoztatta, hogy Bu-

dapestben 40.000 kereskedelmi alkalmazott sanylődik, akikkel szemben a munkaadók nem tanusitanak megérettést. Végül határozati javaslatot fogadtak el, amelyben sürgetik a kereskedelmi alkalmazottak kamarájának felállítását, a rokksantsági és az aggkori biztosítás megjavítását.

Állami munkaközvetítés. Az aradi állami munkaközvetítő vezetője ma a következőket közli az érdekeltekkel: Állást keresnek: 12 gép-lakatos, 3 vasasztergályos, 4 borbélysegéd, 2 napszámos, 1 bográn, 2 hentessegéd, 3 cipész, 2 asztalos, 1 gépész, 1 villanyszerelő, 1 gyári munkás, 1 kazánfűtő. — Állást nyerhetnek: 1 bográn, 2 mindeneszó, 2 fűtő, 3 kovács, 2 borbélysegéd, 1 cipész Dévára, 1 kéményseprő Brád-ron, 2 vasasztergályos, 1 péksegéd Kisjenőre, 1 famunkás, 1 asztalos Borosjenőre és 1 asztalos Világosra. Az állásokat elfoglalni óhajók személyesen jelentkezzenek az aradi állami munkaközvetítő vezetőjénél. Az üresedésben levő állásokat elégséges levelezőlapon bejelenteni. Az aradi állami munkaközvetítő hivatalos helyisége az Ipartestület épületében, Bul. Cáról I. (Erzsébet-körut) 16. szám alatt van.

## Irodalom és művészet.

A Bohémek. Gyakori reprizek dacára is nagy és előkelő közönség hallgatta végig a Bohémek tegnapi előadását. A darab szereplői valamennyien művészetük legjavát adva, a forró sikertől színházi estét fővárosi nívóra emelték. Berg Ida a legpoetikusabb Mimi, akit hosszú idő óta láttunk az aradi színpadon. Partiját románul énekelte a legtökéletesebb szövegkifejtéssel, amely átértesel, őszint és tudással és énektechnikával, amely a kiváló bucsuresti művésznőnek a jelen voltak részéről a legteljesebb elismerést vívta ki. Kármán Olzi, aki csak szíveségből ugrott be a neki teljesen idegen szerepbe, játszotta Musettet. Somló József meleg tónusu lírai tenorjának nagyszerűen fekszik Rodolph. Játéka üde és friss volt, a harmadik és negyedik felvonásban sok mélyen át érzett drámaisággal. Kálmán Oszkár, aki mostani vendégjátékát ugyancsak tegnap kezdte meg Colinnal. Játéka, énektechnikája tökéletes. Különösen a kabátáriája volt megfigyelendő. Róna Dezső Marcelleje a direktor legjobb szerepei közé tartozik. Tegnap este különösképpen biztos és diszponált volt. (bgy.)

Nagy Géza fényképész műtermében naponta személyesen eszközöl fővételeket. Műterem: Bul. Reg. Maria 22. (Andrássy-tér) megveházzal szemben. Kapualjában állandó képfelállítás.

Haladás előadás fél hatkor a fővárosi színházban.

Nagy művészetestély a Modern Kabaréban. Szenzációs meglepetésben lesz része azoknak, akik a szombat és vasárnap esti művészetestélyt meghallgatják. Különös érdekessége az előadásoknak az aradi színház kiváló művészeinek vendégfellépte. Színpadon kerül: Földes Imre Pardons című világsiker aratott bohózatát, ugyancsak Zilahy Lajos „Ökör“ című kacagtató parasztkomédiája, amelyekben a főszerepet: Szeghő Lili, Darvas Ernő, Sipos Zsigmond és Inke Rezső játsszák. Az estélyt konferencia kíséri. Jegyek válthatók péntektől kezdve a kabaré pénztárából.



## Utlevelekre

visumot, külföldieknek utlevelet Címj (Kolozsvárról) vagy Bucarestből hetenként négyszer közismert pontossággal a „Kelet” hírlapiroda szerez.

## NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közölték nem vállalnak felelősséget.

## Nyilatkozat.

Tegnap est folyamán egy, a Városi Kávéház terraszán időző közbecsült úri családnak könnyelmű tévedésen elkapuló vakóttan kijelentésemmel súlyos kellemetlenséget okoztam. Hibámat belátva, úgy tőle, mint a Városi kávéház tulajdonosaitól is bocsánatot kérek az okozott kellemetlenségekért.

Arad, 1922. június 23.

2868 SCHWARZ MÁRTON.

## Vendéglő megnyitás.

Értesitem a n. é. közönséget, ismerőseimet és jóbarátjaimat, hogy Aradon Strada Minerva (Ilona-utca) 19. sz. alatt levő (volt Szép Ilona) vendéglőt átvettem és azt ifjú hó 24-én, szombaton este

## Marilla vendéglő

elnevezés alatt dísznótoros vacsorával megnyitom.

Főtürevésem továbbra is az marad, hogy a n. é. közönség partiógását és megelégedését kiérdemeljem.

Elsőrendű konyha, ménes borok, írissem csapott sör. A terraszon minden este elsőrendű cigányzene.

Este 6 órától díjtalan saját kocsközlekedés a Városi kávéháztól kiindulva.

Szíves partiógást kér:

12363 SCHWARTZ ANDOR, vendéglős.

Brillians köveket, platina, arany- és ezüst-fárgyakat a legmagasabb áron vesz:

Kirsch Jenő órák és ókszerész  
Strada Metiana (Forray-u.) 12126

619-922. gsz.

## ÁRLEJTÉSI HIRDETMÉNY

Arad t. h. f. város gazdasági szék 250 drb. különböző méretű fényfotokoporsó szállítására vonatkozólag folyó év június 6-án d. e. 10 órakor a gazdasági tanácsnok helyiségében árlejtést tart.

Az árlejtésen részt lehet venni írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok között az árlejtés megkezdése előtti nyilatkozatok be a csak akkor vételnek figyelembe, ha az ajánlatot tevő kijelenti hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árlejtést megelőzően is megtekinthetők.

Arad t. h. f. város gazdasági székének 1922. évi június hó 8-án tartott üléséből.

Gazdasági szék.

A legszebb és legolcsóbb nyomtatványokat

AZ

ARADI KÖZLÖNY

könyvnyomdája készíti.

## Apró hirdetések.

## Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetéseket ötlet szavak szerint számítjuk.

Minden szó hirdetései ára 75 baht.

Vasnapok betűvel 1 lei 50 baht.

A vasnapok betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni.

Hirdetéseket délután 5 óráig veszik fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés ára 10 szög 7 lei 50 baht.

A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa.

## Házasság.

HÁZASSÁG CÉLJÁBÓL keresek föltétlenül tisztességes 28-40 éves urileányt vagy özvegyet 50-100 ezer lei hozománnyal. En 49 éves, egészséges özvegy, 3 gyermekes ember vagyok, jó üzletem, szép házam és 700 lei nyugdíjam van. Zeneileg képzett, illetve kényelmes lakással rendelkező előnyben. „Szépasszony feleség” jelű leveleket a kiadóba kérek. 2665

## Alkalmazás.

ÜGYES SZOBALÉANY azonnalra felvétetik. Cím a kiadóban. 500

IRODAI teendőket jártas, román nyelvet szóban és írásban tudó, komolyabb fiatalembert keresünk. Cím a kiadóhivatalban. 800

BRÁMILYEN ALKALMAZÁST vállal két internálásból kiszabadult férfi. Címeket a kiadóba kérek. 900

JÓIRASU FIATALEMBER irodai gyakornoknak felvétetik Ehrenfeld Ignác farszernagykereskedésében. 2859

TAPASZTALT gazdasági, ki önállóan rendelkezni tud kerestetik. Ingatlanforgalmi és Parcellázó-bank Arad. 2840

NÉGY középiskolát végzett fiatalembert gyakornoknak kerestünk. Kornis Testvérek, Arad Bulev. Reg. Maria 5. 12503

SZOFTATÓS dada azonnali belépésre kerestetik. Schwartz, Str. 29. Decembrie 3a. (Hasszinger-utca) 12508

Egy jó családból való iz. leány állást keres egy 4-5 éves gyermekhez mielőbbi belépésre. Cím kelet hírlapiroda. 12503

GYERMEK mellé udvarhoz, jobbából való leány ajánlkozók. Cím Wallinger hirdetőjében. 12363

KÉT FIATAL vas- és fűszer ker. segéd július elsejével alkalmazást nyer Pancotan, Dimitrescu Aurel cegnél. Román nyelv ismerete okvetlen szükséges. 2862

MINDENEMÜ mosást olcsón vállalok. Cím a kiadóban. 2863

ALKALMAZÁST keres 12 évi állami szolgálattal bíró, jelenleg is szolgálatban álló, 4 középiskolát végzett PÉNZÜGYVÉRE SZEMLEZŐ, aki irodai teendőkben, könyvelésben és rajzolásban jártas, csak magyarul beszél. Cím a kiadóban. 2864

ROMÁN, magyar, német levelezőt, perfect gépirót keresek fénapra. Cím a kiadóhivatalban. 2866

## Vétel és eladás.

CEMENTSERÉP-készítő gépeket, jó karban, új rendszerűt megvételre keresek. Mann Vilmos, Chisinau (Kisjénő) Arad-megye. 2867

EGESZEN ÚJ két seiyem paplan eladó. Str. Pescarului (Thököly Imre-utca) 29. Vargáné. 2872

SZALON GARNITURA, függöny, szőnyeg tükörrel, kerli butor, eredeti olajfestmények eladók Str. Horia (Széchenyi-utca) 4. 2870

MINDENKINEK TÖBBET FIZETÜNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat perzsa szmirna argamant-szönyegeket török kendőket, antik és modern butorokért, zongorákért, modern és antik díszlámpákért, japán vázákért régi ezüst és arany műtárgyakért, mindennemű műbecsű rekvizitáért. Szépművészeti Salon Str. Eminescu (Utak Péter-utca) Orinlay-palota. 11911

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat figurákat vázákat szobrokat japán és kínai dolgokat, antik butorokat festményekeket mindenfajta ezüst tárgyakat, perzsa és szmirnaszönyveket díszlámpákat és egyéb gyűjteményeket a legmagasabb áron vásárol a Salon Artistique (Bul. Regina Maria 20. Fischer Eliz-palota) Alkalmi ajándékok dus bevásárlási forrása 11691

ÚJ BUTORHITELI Minden hitelképes egyén beszerezhet ebédli házi nappali szalon egyes fa- és vasbutorokat irodai és konyhaberendezéseket divány és matraccokat stb. Fizet hetenként Lei 1000 után Lei 6. CAROL GARAI magazin de mobile Catea Banatului (Arztalos Sándor-utca) 5. 12031

LEGMAGASABB ÁRBAN VESZEK ezüst és szönyveket, zongorákat és pianót Salon Artistique Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 20. 11895

LEGJOBB PRÓBALAPOK KERPELNÉL. 12621

BICIKLI, elsőrendű, alig használt, eladó Wallinger hirdetőjében. 12360

TÜKRÖT, tüköruvegét vesz Első Aradi Tükörgyár, Str. Colonel Paulian (Fábian László-utca) 2. 2810

HASZNALT OLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

## Üzletek.

JÖMENELELŐ fűszer és élelmiszer üzlet más vállalat miatt eladó. Cím a kiadóban. 2871

ELSŐRANGU vendéglő teljes felszereléssel óvadékkal bérbeadó, vagy előnyös feltételek mellett eladó. Vasuti vendéglő szállodával, söntéssel. Vidéki szálloda, vendéglő, kávéház házzal együtt eladó. Bővebbet Cornul Vanatorului (Vadászkürt) kávéházban Szerénél. 11735

## Ellátás.

INTELLIGENS fiatalembert teljes ellátást keres urt családnál. Címeket a kiadóba kér. 2869

## Különszó.

ELVESZETT három pár cipőfelsőrész a Str. Joan Metiana (Forray-utca) az állomásig terjedő úton a város háza oldalán. Becsületos megtaláló nagy jutalom ellenében hívgye Szava Pascau Piața Catedraliei (Thököly-tér) 8. sz. alá. 12368

EZERJÓFÓ gyomorellix pártalan hatású szer gyomor és bél bántalmak, étvágytalanság, hányinger felluvottság emésztési zavaroknál. Dr. Földes György szertár Aradon. 10831

VÁLLALATOMHOZ társat keresek megfelelő tőkével. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbít. 2812

Ha nem akar hirdetésével a kiadóhivatalba fáradni úgy feladhatja a következő helyeken:

WALLINGER ISTVÁN hirdetésfelvételi irodája Str. S. Brancovici (Lázár Vilmos-utca)

„KELET” hírlapfelvételi és hirdetés felvevő iroda Str. Alexandri (Salacz-utca) 1.

HAÁSZ ügynöksége Strada Romanului (Zrinyi-utca) 6.

MANDL Bulevardul Regele Ferdinand I (Boros Béni-tér) 15 szám alatt papírüzlet.

SZIRMAI adásvételi irodája Str. Tribunalu Axente (Damjanich-utca) 14.

KL. KLEIN MÓR könyvkereskedésében Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 12.

„VICTORIA” általános kereskedelmi iroda Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 16

Veszek BRILLIANS köveket, arany és ezüst árukat magas áron. 12017

KUN, ékszerész.

VESZÜNK:

Ócskavasat, öntöttvasat és rozet legmagasabb áron.

Vasipar, Arad,

12495 vasöntőde és gépgyár.

## VÉGH ISTVÁN

Raktárban új és javított kocsik jutányos áron.	kocsigyártó 2310 ARAD, Str. G. Birta (Vasváry József-u) 16	Javítások gyorsan és pontosan eszközökhöz
--	---	---

## Hirdetmény.

A hadügyminisztérium 2493. számú 1922. évi június 6-án kelt rendelete értelmében az aradi helyőrség parancsnoksága közhírré teszi, hogy a helyőrségnek 1923. augusztus 31-ig szükséges szénája és szalma beszerzése céljából ez év június hó 5-én délelőtt 10 órakor a helyőrség parancsnokságának zárt ajánlattal nyilvános árverést tart.

Az árverés az állami számvitelről szóló törvény 72-83. szakaszai értelmében lesz megtartva.

A szállítandó szén- és szalma mennyisége az átadás helye és egyéb szállítási feltételek a helyőrség parancsnokságánál délelőtt 8-12, délután 3-6 óra között megtekinthetők.

Az ajánlatok a megfelelő bányapénz letételéről és a pénzügyigazgatóság által kiállított letéti elismervény csatolandó.

Könyvtészeteti tanulóleány

felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban.

Az apróhirdetés ára bőven megtérül a gyors, kiadós, biztos eredmény révén.